

ROZHODNUTIE RADY 2010/450/SZBP

z 11. augusta 2010,

ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Sudán

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. júla 2005 prijala jednotnú akciu 2005/556/SZBP⁽¹⁾, ktorou sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie (ďalej len „OZEÚ“) pre Sudán.
- (2) Na obdobie od 1. septembra 2010 do 31. augusta 2011 by sa mala za OZEÚ pre Sudán vymenovať pani Rosalinda MARSDEN. Mandát OZEÚ sa však môže ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“) po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o vytvorení Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.
- (3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky uvedené v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Vymenovanie**

Pani Rosalinda MARSDEN sa týmto vymenúva za OZEÚ pre Sudán na obdobie od 1. septembra 2010 do 31. augusta 2011. Mandát OZEÚ sa môže ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh VP po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o vytvorení Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

Článok 2**Ciele politiky**

Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Európskej únie (ďalej len „EÚ“ alebo „Únia“) v Sudáne a spolupráci so sudánskymi stranami, Africkou úniou (ďalej len „AÚ“) a Organizáciou Spojených národov (ďalej len „OSN“) a inými národnými, regionálnymi a medzinárodnými zainteresovanými stranami s cieľom dosiahnuť pokojnú transformáciu v súlade Komplexnou mierovou dohodou (ďalej len „CPA“ – Comprehensive Peace Agreement) vrátane usporiadania hodnoverných referend o oblasti Abeyi a o sebaurčení v južnom Sudáne v januári 2011. Mandát zahŕňa aj aktívne prispievanie k plnému

a včasnému vykonávaniu CPA a opatrení, ktoré sa prijímajú na obdobie po referende, podporu budovania inštitúcií a posilnenia stability, bezpečnosti a rozvoja v južnom Sudáne bez ohľadu na výsledok referenda o sebaurčení; zlepšovanie bezpečnosti a podporu politického riešenia konfliktu v Dárfúre; podporu spravodlivosti, zmierenia a dodržiavania ľudských práv vrátane plnej spolupráce s Medzinárodným trestným súdom a zlepšovanie prístupu humanitárnej pomoci do celého Sudánu.

Článok 3**Mandát**

1. Na dosiahnutie politických cieľov sa OZEÚ udeľuje mandát:
 - a) nadväzovať styky s vládou Sudánu, vládou južného Sudánu, dárfúorskými ozbrojenými hnutiami a ostatnými sudánskymi stranami, ako aj s občianskou spoločnosťou a mimovládnymi organizáciami a udržiavať úzku spoluprácu s AÚ a OSN s cieľom plniť ciele politiky Únie;
 - b) podporovať konzistentný medzinárodný prístup k Sudánu a udržiavať pritom úzke kontakty s AÚ, najmä panelom AÚ na vysokej úrovni pre vykonávanie (ďalej len „AUHIP“), OSN, vrátane úzkych a pravidelných konzultácií s misiou OSN v Sudáne (UNMIS), a operáciou zmiešaných síl AÚ/OSN v Dárfúre (UNAMID), Medzivládnym úradom pre rozvoj (IGAD), Ligou arabských štátov a regionálnymi a ostatnými kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane osobitného vyslanca USA;
 - c) zúčastňovať sa na práci medzinárodného konzultačného fóra na účely súdržného medzinárodného úsilia voči Sudánu;
 - d) udržiavať pravidelné politické kontakty na vysokej úrovni s IGAD-om a hlavnými regionálnymi zainteresovanými stranami s ohľadom na vývoj vo vykonávaní CPA a jeho vplyvu na integráciu Sudánu v rámci regiónu, ako aj aktívne vzťahy s kľúčovými africkými štátmi v regióne s cieľom posilniť konsenzus pri vykonávaní CPA vrátane rešpektovania výsledku referenda o sebaurčení v južnom Sudáne;
 - e) podporovať činnosť spoločného mediátora OSN a AÚ a AUHIP-u v rámci medzinárodného úsilia o sprostredkovanie trvalej mierovej dohody pre Dárfúr a pozorne sledovať proces rokovaní, ktorý okrem iných podporuje vláda Kataru, Egyptu, Líbye a iných krajín;
 - f) sledovať situáciu v oblasti boja proti beztriestnosti v Sudáne a dodržiavania ľudských práv vrátane práv detí a žien a udržiavať pravidelné kontakty so sudánskymi orgánmi, Úradom prokurátora Medzinárodného trestného súdu, AÚ a OSN, najmä s Úradom vysokého komisára pre ľudské práva a s pozorovateľmi dodržiavania ľudských práv, ktorí pôsobia v regióne;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2005, s. 43.

- g) vždy, keď je to možné, zastupovať Úniu na zasadnutiach komisie pre zhodnotenie a posúdenie CPA;
- h) bez toho, aby bola dotknutá nezávislosť volebnej pozorovateľskej misie EÚ (EU EOM), úzko spolupracovať pri príprave a nasadení akejkoľvek budúcej volebnej pozorovateľskej misie v Sudáne a podporovať opatrenia nadväzujúce na vydané odporúčania a
- i) aktívne prispievať k tvorbe stratégie a angažovanosti EÚ po ukončení CPA, a to aj v súvislosti s podporou konštruktívnych vzťahov medzi Chartúmom a Džubou, bez ohľadu na výsledok referenda.
2. Na účely plnenia svojho mandátu OZEÚ okrem iného:
- a) poskytuje poradenstvo a podáva správy o vymedzení pozícií EÚ na medzinárodných fórach, aby sa proaktívne podporoval a posilňoval jednotný politický prístup EÚ k Sudánu;
- b) udržiava si celkový prehľad o všetkých aktivitách Únie a úzko spolupracuje s delegáciou Únie v Chartúme a delegáciou Únie pri AÚ v Addis Abebe;
- c) podporuje politický proces a činnosti súvisiace s vykonávaním CPA a rokovanie o opatreniach potrebných na obdobie po referende, ako aj úsilie v oblasti budovania inštitúcií v južnom Sudáne;
- d) prispieva k vykonávaniu politiky EÚ vo vzťahu k rezolúciám Bezpečnostnej rady OSN (rezolúcie BR OSN) 1325 (2000) a 1820 (2008) o ženách, mieri a bezpečnosti, a to aj prostredníctvom monitorovania a podávania správ o vývoji v tejto oblasti, a
- e) sleduje, či sudánske strany dodržiavajú príslušné rezolúcie BR OSN, najmä 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009), 1919 (2010) a podáva o tom správy.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ zodpovedá za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci VP.
2. Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV strategicky a politicky usmerňuje činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2010 do 31. augusta 2011 je 1 820 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu. Tím má odborné znalosti o osobitných politických otázkach vyplývajúcich z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Únie môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov personálu, ktorých členský štát alebo inštitúcia Únie vyšle k OZEÚ, hradí dotknutý členský štát alebo inštitúcia Únie. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých na Generálny sekretariát Rady vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetok vyslaný personál naďalej administratívne podlieha vysielajúcemu členskému štátu alebo inštitúcii Únie, vykonáva svoje povinnosti a koná v záujme mandátu OZEÚ.

4. Úrady OZEÚ sú aj naďalej v Chartúme a Džube a skladajú sa z politického poradcu a potrebného personálu administratívnej a logistickej podpory. V súlade s mandátom OZEÚ opísaným v článku 3 sa v prípade, ak úrady v Chartúme a Džube nemôžu poskytnúť personálu OZEÚ nasadenému v Dárfúre všetku potrebnú podporu, môže zriadiť v Dárfúre pomocný úrad.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a jeho personálu

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa dohodnú s hostiteľskými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú na tento účel všetku potrebnú pomoc.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúcim bezpečnostné nariadenia Rady⁽¹⁾, najmä pri manipulácii s utajovanými skutočnosťami EÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečia, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.
2. Logistickú podporu v regióne poskytujú delegácia Únie a/alebo členské štáty.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie v oblasti bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijme OZEÚ v súlade so svojím mandátom a s ohľadom na bezpečnostnú situáciu v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, predovšetkým tak, že:

- a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý vychádza z usmernení Generálneho sekretariátu Rady a obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, zásady riadenia bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, zásady riadenia bezpečnostných incidentov a zahŕňa pohotovostný a evakuačný plán misie;
- b) zabezpečí, aby bol všetok personál nasadený mimo Únie poistený pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;
- c) zabezpečí, aby sa všetci členovia jeho tímu, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom zúčastnili primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikivosti, ktorý oblasti misie prideliť Generálny sekretariát Rady;
- d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti, a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o a iných bezpečnostných otázkach v rámci správy v polovici trvania misie a správy o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

1. OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. V prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV podávať správy Rade pre zahraničné veci.
2. OZEÚ podáva PBV pravidelne správy o situácii v Dárfúre a o situácii v Sudáne ako celku.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ podporuje celkovú politickú koordináciu v rámci Únie. V záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie v teréne pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie a ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v regióne. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.
2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie vrátane delegácií v Chartúme a Addis Abebe a s vedúcimi misí členských štátov, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie a podporujú OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne preskúmava. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii do konca februára 2011 správu o pokroku a na konci svojho mandátu súhrnnú správu o jeho vykonávaní.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. augusta 2010

Za Radu
predseda
S. VANACKERE